

MC17/MC17A/MC17T

快速參考指南



Zebra 保留變更所有產品以提升其可靠性、功能和設計的權利。

針對所有導因於或與其相關之應用或使用本文中所提及的任何產品、電路或應用程式的任何產品責任，Zebra 概不負責。

在任何可能使用 Zebra 產品之狀況、包括結合、系統、裝置、機器、材料、方法、程序或與之相關的狀況下，Zebra 並未以明示、默示、禁反言或其他方式授予專利權或專利。只有 Zebra 產品內含之設備、線路和子系統包含隱含授權。

保固

如需完整的 Zebra 硬體產品保固聲明，請造訪：

<http://www.zebra.com/warranty>。

簡介

本快速參考指南說明如何安裝電池與充電、掃描條碼、重設、維護行動資料終端以及疑難排解等事項。

開封

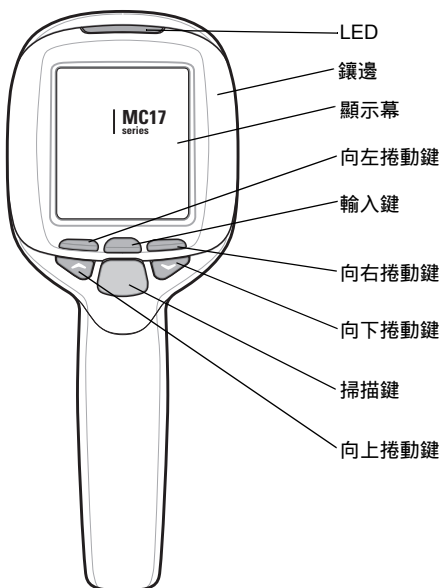
請小心移除行動資料終端周圍的所有保護材料，並將運送容器保留下來，以供日後收納與運送。

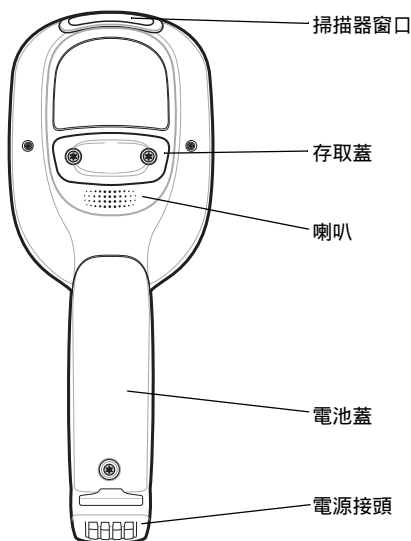
請確認您收到下列所有設備：

- MC17 行動資料終端
- 鋰電池 (2400 mAh)
- 快速參考指南。

檢查設備是否有任何損壞。如果您找不到任何設備，或發現任何設備損壞，請立即聯絡 Zebra 支援中心。需要聯絡資訊，請參閱封底維修資訊。

功能





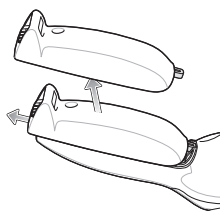
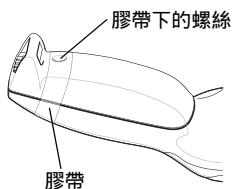
LED 指示燈狀態	說明
持續亮起紅色燈	掃描器已啟用。
持續亮起綠色燈	條碼成功解碼。

使用入門

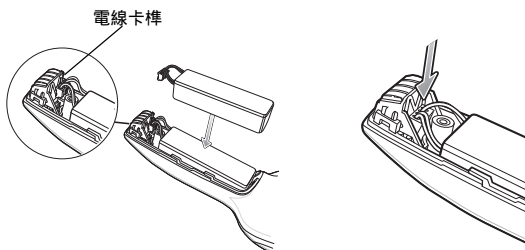
為了開始使用行動資料終端，您必須安裝電池並充電。

安裝電池

1. 撕下將電池蓋固定於握柄的膠帶。
2. 從螺絲孔 (在膠帶下) 取出螺絲。
3. 將電池蓋滑向握柄底部，然後舉起。

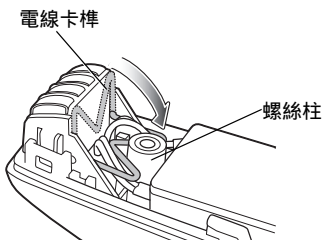


4. 確認電池室內的黑色橡膠墊平放在電池室底部，較光滑面朝上，而且橡膠突起處覆蓋在螺帽上。
5. 確定電線卡榫位於上的位置。
6. 將電池放入電池室內，圓邊向下。使用非金屬工具 (若有需要)，將電池纜線接頭引導到行動資料終端的電池母接頭內。

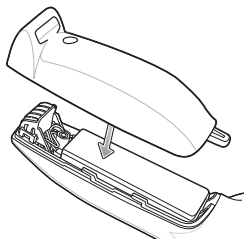


接頭有栓，所以只能配合一種方向。

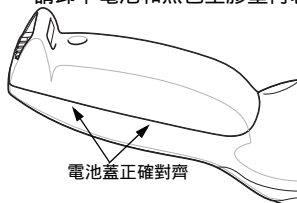
7. 按下接頭，確保正確連線。
8. 將電線卡榫朝下，剛好低於螺絲柱頂端。



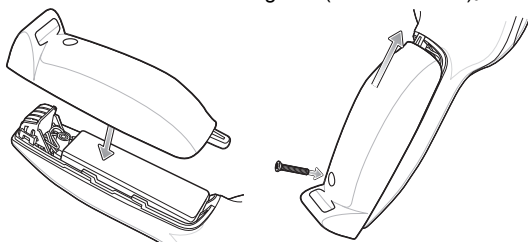
9. 將電池室蓋置於握柄上然後滑動，如圖所示。



10. 檢查電池蓋在主機外殼上的位置。若電池蓋未對齊，請卸下電池和黑色塑膠墊再裝回。



11. 使用 T8 Torx 螺絲起子，以 Torx 螺絲固定電池室蓋。將螺絲扭轉至 3.3 ± 0.2 Kgf-cm (2.8 ± 0.17 in-lb)。

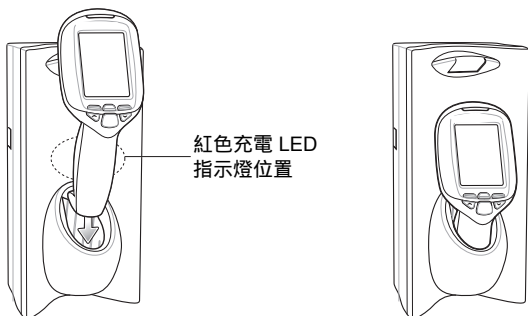


12. 裝入新電池後，請稍候約一分鐘再將行動資料終端插入通訊座。

為電池充電

在使用行動資料終端之前，請將電池充電。

1. 確認充電通訊座 (產品編號 PSS-3CR01-00R 或 PSS-3CR01-NLR) 連接到合適的電源。請參閱《MC17 產品參考指南》，以取得詳細資訊。
2. 將行動資料終端插入到通訊座中。

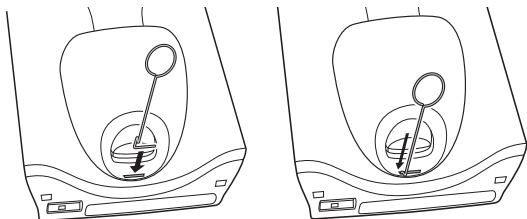


3. 行動資料終端會自動開始充電。行動資料終端約需 5 小時即可完全充電。在充電時，透過行動資料終端後面的通訊座面板可以看到紅色充電 LED 指示燈。請參閱《MC17 產品參考指南》，以取得特定的充電設定資訊。

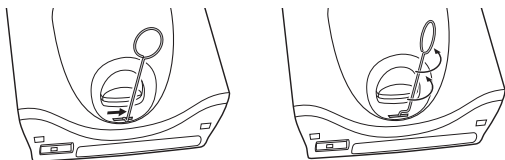
從充電通訊座手動取出行動資料終端

充電通訊座 (產品編號 PSS-3CR01-00R) 具有鎖定機制，能將行動資料終端鎖於通訊座內。透過對於通訊座發出軟體命令，從通訊座放開行動資料終端。如果行動資料終端無法將通訊座解除鎖定，請使用選購的分配機 (通訊座) 鑰匙 (產品編號 PSS-3KY01-00R)，將它手動解除鎖定。

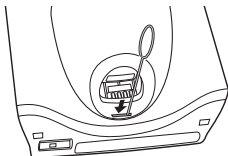
1. 按住鑰匙，而且勾子末端指向右邊。
2. 將鑰匙直接插入插槽中，直到彎曲處停在插槽一端。



3. 將鑰匙向右滑動，直到握柄位於插槽中央。
4. 逆時針方向旋轉鑰匙 90 度 (1/4 圈)。



5. 保持鑰匙的握柄在插槽中都朝右，將鑰匙按下到插槽中。鑰匙末端應按下到通訊座內裝有彈簧的小片上。

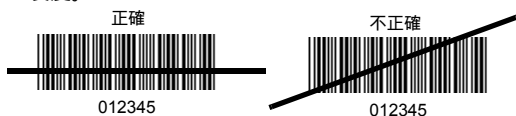


6. 按住鑰匙時，從通訊座拿起行動資料終端。

掃描

掃描條碼：

1. 啟動掃描應用程式。
2. 按下掃描鍵，然後將行動資料終端瞄準條碼。
LED 燈會變成紅色，表示掃描器已經啟動。
3. 調整瞄準區，讓細細的紅色雷射光線覆蓋整個條碼的長度。



4. 如果解碼成功，LED 燈會變成綠色。如果另有設定，終端機會發出嗶聲。

掃描技巧

- 若條碼較大，請將行動資料終端拿離條碼遠一點。
- 若條碼較密，請將行動資料終端拿離條碼近一點。
- 最佳的掃描距離會因條碼密度而有不同，但 10 到 25 公分 (4 到 10 英吋) 的距離一般來說都是可行的。請實際執行以確定操作範圍。
- 將掃描器保持一個角度對著條碼。如果行動資料終端垂直對著要掃描的條碼，光線可能會反射回掃描器的窗口，而造成解碼不成功。

重設行動資料終端

暖開機

暖開機藉由關閉所有執行中的程式，以重新啟動行動資料終端。

按下並同時按住向上方向鍵與向下方向鍵 10 秒鐘，然後按下掃描鍵。放開向上方向鍵與向下方向鍵。等待一秒鐘，然後放開掃描鍵。

冷開機

冷開機會重新啟動行動資料終端，並清除沒有儲存在快閃記憶體內的所有使用者儲存記錄與項目 (應用程式與平台資料夾)。除非暖開機無法解決問題，否則請絕對不要執行冷開機。

按下並同時按住向上方向鍵與向下方向鍵 10 秒鐘，然後按住掃描鍵。放開向上方向鍵與向下方向鍵，並繼續按住掃描鍵，直到顯示幕關閉。放開掃描鍵。

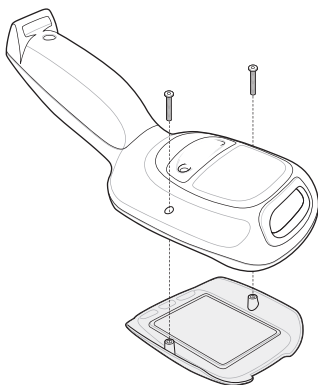
維護

- 保護行動資料終端避免置於極端溫度下。
- 請勿在非常多灰塵或潮濕的地方存放或使用行動資料終端。
- 請使用柔軟的拭鏡布清潔行動資料終端。如果行動資料終端螢幕表面變髒，請以浸泡過稀釋玻璃清潔液的軟布來清潔。
- 請定期更換充電式電池，以確保最長的電池壽命，與最高的產品效能。電池壽命取決於個人的使用類型。請參閱《MC17 產品參考指南》，以取得詳細資訊。
- 請注意勿刮傷行動資料終端的鑲邊。備有替換標準與自訂的鑲邊套件，產品編號 KT-098273-XXR。

鑲邊更換

塑膠鑲邊可更換為新的或客戶指定的鑲邊。

1. 將行動資料終端置於桌面上，顯示幕朝下。
2. 使用 T6 Torx 螺絲起子，取下將鑲邊固定於外殼的兩顆螺絲。
3. 將新的鑲邊對齊外殼。
4. 使用 T6 Torx 螺絲起子，以兩顆 Torx 螺絲將鑲邊固定於外殼。
5. 將螺絲扭轉至 $2.5 \pm 0.2 \text{ kgf-cm}$ ($2.17 \pm 0.17 \text{ in-lbs}$)。



疑難排解

問題	原因	解決方案
行動資料終端並未啟動。	電池並未充電。	將電池充電或更換。
	電池沒有正確安裝。	正確安裝電池。請參閱 第 4 頁的安裝電池 。
	系統沒有反應。	執行暖開機。如果行動資料終端仍然沒有啟動，請執行冷開機。
	行動資料終端因為電池電量低而處於臨界暫停狀態。	將行動資料終端置於充電通訊座中。行動資料終端重新開機並開始充電。依據電池電量的耗用狀態，行動資料終端最長可能需要 5 分鐘後才會啟動。
充電式電池並未充電。	電池故障。	請更換電池。如果行動資料終端仍然無法操作，請執行暖開機。請參閱 第 9 頁的重設行動資料終端 。
	為電池充電時，從通訊座移除行動資料終端。	將行動資料終端插入到通訊座中。電池約需 5 小時即可完全充電。

問題	原因	解決方案
行動資料終端關機。	電池電力用完。	請將電池重新充電。
	電池並未正確連接。	正確連接電池。請參閱 第 4 頁的安裝電池 。
	系統沒有反應。	將行動資料終端暖開機。
行動資料終端不接受掃描輸入。	並未載入掃描應用程式。	啟動行動資料終端上的掃描應用程式。請聯絡系統管理員。
	無法讀取的條碼。	請確認符號是否損毀。
	掃描器窗口與條碼之間的距離不正確。	將行動資料終端置於合適的掃描距離之內。
	行動資料終端沒有針對條碼進行設定。	設定行動資料終端為接受掃描的條碼類型。確認條碼參數已針對接受掃描的條碼而正確設定。

人體工學建議



注意

為了避免或將人體工學傷害的潛在風險降至最低，請遵循下列建議。請徵詢您當地的健康與安全經理，確認您遵守公司的安全計畫，以避免工作傷害。

- 減少或避免重複動作
- 保持自然的姿勢
- 減少或避免過重施力
- 將常用物品放在隨手可得之處
- 以正確高度執行工作
- 減少或避免震動
- 減少或避免直接施壓
- 提供可調式的工作區
- 提供足夠的空間
- 提供舒適的工作環境
- 改善工作流程

法規資訊

本指南適用下列型號：MC1770、MC1790。

所有 Zebra 的裝置在設計上都符合其銷售地區的規定和規章，並依規定標識。

您可以在下列網站取得當地語系的翻譯版本：

<http://www.zebra.com/support>。

未經 Zebra 明確認可，對 Zebra 設備進行任何變更或修改的使用者，可能失去操作本設備的權利。



注意

請勿使用未經 Zebra 核准，以及未經 UL 認證的配件、電池組與電池充電器。



行動資料終端或電池潮濕時，請勿充電。任何組件在連接外接電源時都必須是乾燥狀態。

無線電模組

本裝置內含經認證的無線電模組，這些模組如下：

- WLAN SDIO 無線電模組，型號：21-92955。

無線裝置國家/地區核准

本裝置標示有認證的相關法令標記，表示無線電經核准可在下列國家/地區使用：美國、加拿大、日本、中國、南韓、澳洲與歐洲¹。

請參閱 Zebra 「符合標準聲明」(DoC)，以取得其他國家/地區標記的細節。「符合標準聲明」刊載於：

<http://www.zebra.com/doc>。

附註¹：2.4GHz 產品適用於以下歐洲國家/地區：奧地利、比利時、保加利亞、捷克共和國、塞普勒斯、丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、愛爾蘭、義大利、拉脫維亞、列支敦斯登、立陶宛、盧森堡、馬爾他、荷蘭、挪威、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克共和國、斯洛維尼亞、西班牙、瑞典、瑞士及英國。



未經法令核准操作本裝置屬違法行為。

國際漫遊

本裝置可能包含國際漫遊功能 (IEEE802.11d)，可確保在特定國家/地區使用時能於正確頻道運作。

Ad-Hoc 運作

Ad-Hoc 運作僅限於頻道 36 至 48 (5150-5250 MHz)。本頻帶僅限室內使用，任何其他使用方式都構成違法運作。

作業頻率 - FCC 與 IC

僅 5 GHz

使用 UNII (Unlicensed National Information Infrastructure) 頻帶 1 5150-5250 MHz 僅限於室內使用，任何其他用途都構成違法運作。

僅 2.4 GHz

在美國 802.11 b/g 運作的可用頻道為頻道 1 至 11。頻道的範圍由韌體限制。



無線裝置使用警告

請詳閱所有無線裝置使用相關注意事項。

心律調節器

心律調節器製造廠商建議，手持式無線裝置與心律調節器之間至少應保持 15 公分 (6 英吋) 的距離，以避免無線裝置干擾心律調節器。這些建議與無線技術研究所 (Wireless Technology Research) 所做之獨立研究與建議相同。

體內裝有心律調節器的人

- 當裝置開機時，應與心律調節器保持 15 公分 (6 英吋) 的以上距離；
- 請勿將裝置放在胸前口袋內；
- 接聽電話時，應以與心律調節器距離最遠的那一隻耳朵接聽，以避免可能的干擾。
- 若您懷疑裝置在干擾您的心律調節器，請關掉裝置。

其他醫療裝置

請向您的醫師或您的醫療裝置製造商諮詢，以確定使用您的無線產品是否會干擾您的醫療裝置。

RF 暴露指南

安全資訊

請正確使用，才可減少 RF 暴露

請僅依據我們提供的指示以操作裝置。

國際

對於人體暴露於無線電裝置之電磁場，本裝置符合國際認可之安全標準。

歐盟

手持式裝置

若要符合 EU RF 暴露要求，手持此裝置進行操作時，裝置與人體至少要保持 20 公分或 20 公分以上的距離。應避免其他操作設定。

美國與加拿大

共用聲明

為符合 FCC RF 暴露符合性要求，本傳輸裝置使用的天線不得與任何其他傳輸裝置/天線共用或配合使用，除非已經過本手冊核准。

手持式裝置 (不能以腰掛帶/皮套配戴在身上)

若要符合 FCC RF 暴露要求，手持此裝置進行操作時，裝置與人體至少要保持 20 公分或 20 公分以上的距離。應避免其他操作設定。

雷射裝置

除偏差值依據雷射公告 (Laser Notice) 第 50 條公告 (公告日期：2007 年 6 月 24 日)、IEC 60825-1 (版本 2.0)、EN60825-1: 2007 之雷射裝置以外，其他雷射裝置均符合 21CFR1040.10 以及 1040.11。雷射等級乃標示於裝置的標籤上。

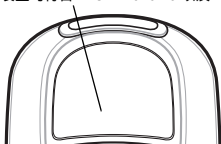
1 級雷射裝置用於規定用途時，認定不具有危險性。下列為必要聲明，以符合美國和國際規章：

注意：擅自控制、調整或執行於此指定以外的使用程序，可能會導致危險的雷射光外洩。

2 級雷射掃描器使用低電源、可見雷射光二極體。如同面對任何非常明亮的光源 (如太陽) 一般，使用者應避免直視光線。短暫暴露於 2 級的雷射並不會造成傷害。

掃描器標籤

除偏差值依據雷射公告 (Laser Notice) 第 50 條公告 (公告日期: 2007 年 6 月 24 日)、IEC60825-1 (版本: 2.0)、EN60825-1: 2007 之雷射裝置以外, 其他雷射裝置均符合 21CFR1040.10 以及 1040.11。



台灣 - 資源回收



「廢電池請回收」

行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商, 需依廢棄物清理法第 15 條之規定, 於販售、贈送、或促銷的電池上標示回收標誌。請連絡合格的台灣回收廠商以正確廢棄電池。

無線電頻率干擾規定 - FCC



註: 本設備業已通過測試, 完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 B 級數位設備的標準。這些標準的設立目的是在安裝

本設備的居家環境中, 針對有害干擾提供合理防護。本設備會產生、使用、而且能輻射無線電頻率能量, 若未依據指示安裝及使用, 則對於無線電通訊可能造成有害干擾, 但是亦無法保證特定安裝方式不會產生干擾。若本設備對於收音機或電視機的接收訊號確實造成有害干擾 (這種干擾可藉打開及關閉本設備電源加以確認), 我們鼓勵使用者採取下列措施, 嘗試消除干擾:

- 改變接收天線的方向或位置
- 增加設備與接收器之間的距離
- 設備與接收器使用不同電路的電源插座
- 向經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師諮詢並尋求協助。

無線電傳輸裝置 (第 15 部分)

本裝置符合 FCC 規章第 15 部分。本裝置之運作必須符合下列兩項條件: (1) 本裝置不能造成有害干擾, 且 (2) 本裝置必須能夠承受接收到的干擾, 包含可能導致非期望之運作的干擾。

無線電頻率干擾規定 - 加拿大

本 B 級數位裝置符合加拿大 ICES-003 標準。Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

無線電傳輸裝置

本裝置符合加拿大工業部 (Industry & Science Canada) 的 RSS 210 規範。本裝置之運作必須符合下列兩項條件：(1) 本裝置不能造成有害干擾，且 (2) 本裝置必須能夠承受接收到的干擾，包含可能導致非期望之運作的干擾。

標示：無線電認證前的「IC:」字樣僅表示符合加拿大工業部 (Industry Canada) 之技術規格。

RLAN 裝置

於加拿大使用 5GHz RLAN 時，有以下限制：

- 限制頻帶 5.60 - 5.65 GHz

標誌和歐洲經濟區 (EEA , European Economic Area)

於歐洲經濟區 (EEA) 內使用 5GHz RLAN 時，具有下列限制：

- 5.15 - 5.35 GHz 僅限於室內使用

符合性聲明

Zebra 茲此聲明，本無線電設備符合指令 2011/65/EU 和 2014/53/EU。歐盟《符合標準聲明》的全文可在下列國際網路位址取得：www.zebra.com/doc。

日本 (VCCI) - 電波干擾自主規範協會 (Voluntary Control Council for Interference)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (V C C I) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

這是以資訊技術設備電波干擾自主規範協會 (Voluntary Control Council for Interference from Information

Technology Equipment , VCCI) 標準為基礎的 Class B 產品。如果在家裏使用產品時靠近無線電或電視訊號接收器，可能會造成無線電干擾。請依照手冊指示安裝及使用設備。

其他國家/地區

澳洲

於澳洲使用 5GHz RLAN 時，頻帶限制為 5.50 - 5.65GHz。

巴西

Declarações Regulamentares para MC1770 / MC1790.

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC1770 / MC1790. Este equipamento opera em carácter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carácter primário.

墨西哥 限制頻率範圍是：2.450 - 2.4835 GHz。

Taiwan - 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓

Eurasian Customs Union

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС



韓國

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로
인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

電池資訊

Zebra 充電電池組的設計和生產已達業界最高標準。

然而，電池仍有一定的運作及儲存壽命，屆時必須加以替換。有許多因素會影響電池組的壽命，例如高溫、低溫、惡劣環境狀況和嚴重的摔落。

若電池儲存期間超過 6 個月，會使得電池的整體品質降低，且無法改善。請將電池放電並存放在乾燥陰涼處，並從您的設備中取出，以避免電池容量減損、金屬部份腐蝕或電解液漏出情形發生。若將電池儲存一年或更久，每年至少要將電池充電和放電各一次。若發現電解液外漏，請避免接觸任何波及區域，並以正確方式廢棄電池。電池必須在環境溫度攝氏 0° 到 +40° (華氏 32° 到 104° F) 的範圍內進行充電。

若偵測到電池可運作時間大幅縮短，請更換電池。

無論您的電池是另行選購，或是行動資料終端隨附的零件，所有 Zebra 電池的標準保固期都是一年。如需更多 Zebra 電池的相關資訊，請造訪：
<http://www.zebra.com/batterybasics>

電池組資訊



注意

如果電池放置錯誤，則有發生爆炸的危險。請僅以相同或製造商建議的相等類型進行更換。請依據製造商指示以棄置舊電池。

本裝置配備可拆式、充電式鋰聚合物電池。需要更換時，請要求銷售您裝置的經銷商予以協助。請僅使用製造商認可的電池。

電池組提醒資訊

- 為裝置充電的區域附近應避免有碎石瓦礫、易燃物或化學物品。裝置於非商業環境中充電時應特別小心注意。
- 請依照使用者指南中的準則來使用、儲存以及為電池充電。
- 電池使用不當可能引發火災、爆炸或其他危險。
- 若要為行動裝置的電池充電，電池以及充電器的溫度必須介於華氏 32 度到 104 度之間 (攝氏 0 度到 40 度)
- 請勿使用不相容的電池及充電器。使用不相容的電池或充電器可能引發火災、爆炸、漏液或其他危險。如

果您對於電池或充電器的相容性有任何疑問，請聯絡 Zebra 支援中心。

- 請勿拆卸、打開、壓碎、彎曲或扭轉、打孔或切碎電池。
- 將任何使用電池的裝置掉落在堅硬表面上所造成的嚴重衝擊，可能會使電池過熱。
- 請勿造成電池短路，或讓金屬或導體觸及電池端子。
- 請勿改裝或重製電池、嘗試將異物插入電池、將電池浸入或暴露於水或其他液體中，或將電池暴露於火、爆炸或其他危險之中。
- 請勿將設備放置或儲存於可能十分炙熱的區域，像是停放的車輛、靠近散熱器或其他熱源。請勿將電池放置於微波爐或是烘乾機中。
- 兒童應於監督之下使用電池。
- 請依照當地法規妥善處置廢棄充電電池。
- 請勿將電池拋置於火中。
- 若不小心吞入電池，請立即就醫。
- 若有電池滲漏的情形，請勿讓滲出的液體接觸皮膚或眼睛。如果已經接觸到了，請立即用大量的清水沖洗接觸的部位，並且就診。
- 若您懷疑設備或電池受損，請聯絡 Zebra 支援中心以安排檢測事宜。

使用助聽器

部分無線裝置若使用時靠近助聽裝置 (助聽器或人工電子耳)，使用者可能會感到嗡嗡聲或尖銳的噪音。部分助聽裝置對干擾噪音有較佳的抗擾性，且無線裝置產生之干擾音量亦隨裝置而異。若有干擾情況發生，請您與您的助聽器供應商討論解決方法。



廢棄電子電機設備指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:

www.zebra.com/weee.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite:

www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

軟體支援

Zebra 希望確認消費者在購買產品時擁有最新授權軟體。

若要確認您的 Zebra 裝置在購買時已配備可用的最新授權軟體，請造訪 www.zebra.com/support。若要查看最新軟體，請按 *Software Downloads* (軟體下載) > *Product Line/Product* (產品線/產品) > *Go* (執行)。

如果您的裝置在您購買產品時尚未配備最新授權軟體，請傳送電子郵件給 Zebra：
entitlementservices@zebra.com。

您必須隨附以下重要裝置資訊：

- 型號
- 序號
- 購買證明
- 您要求下載的軟體標題。

您的裝置是否已具備最新授權的軟體版本將由 Zebra 判定，您將收到一封包含連結的電子郵件，導引您至 Zebra 網站下載適當軟體。

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：條碼掃描器 Equipment name			型號（型式）：MC1790 Type designation (Type)			
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價 鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴 聯苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	-	○	○	○	○	○
金屬零件	-	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物零件	○	○	○	○	○	○
光學與光學元件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

維修資訊

如果您在使用此設備上有問題，請與所在設施的技術或系統支援人員聯繫。

如果此設備有任何問題，他們將會與您所在地區的 Zebra 支援中心聯繫。如需聯絡資訊，請造訪以下網站：

<http://www.zebra.com/support>。

若需要本指南的最新版本，請至：

<http://www.zebra.com/support>。



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>



© 2018 ZIH Corp 及/或其關係企業。版權所有。ZEBRA 及特殊繪圖風格之斑馬頭是 ZIH Corp. 的商標，已在全球許多司法管轄區進行註冊登記。所有其他商標為其個別所有人之財產。